

PHRASEOLOGISCHER THEMENBEREICH Untreue und Trennungen



1. Ergänzen Sie bitte die Ausdrücke in den Phraseologismen zum
Thema Untreue und Trennungen

- 1.1 Er ist ein
- 1.2 Sie ist kein
- 1.3 Sie hat ihrem Mann Hörner
- 1.4 Ich würde die davon lassen.
- 1.5 Ich kann es nicht übers bringen.
- 1.6 Er hat ihr das Leben zur gemacht.
- 1.7 Er musste bezahlen.
- 1.8 Sie hat ihm kalte gezeigt.
- 1.9 Er hat mich vor vollendete gestellt
- 1.10 Er / sie geht
- 1.11 Ich mich von ihm.
- 1.12 Es ging
- 1.13 Er/sie musste die packen.

TPÖRYLEAW/ÖSOLANWLE – UDSCHULGLNSENE/NCMHULUDSLASM - UAFZTGSEET –INRGEF
HEZR – ÖHLEL – LLEDHRGE – SHRULCTE - ETANSTAHC – FERDM – NRENET –
UKRC, UKCZ – FORFEK

2. **einen Korb bekommen vs. jemandem einen Korb geben. Übersetzen Sie:**

Diese Wendung geht auf einen alten Brauch zurück: In früheren Zeiten ließ sich in manchen Gegenden der Bewerber um die Gunst einer Frau von ihr in einem Korb zum Fenster hinaufziehen; wollte eine Frau zum Ausdruck bringen, dass sie den Bewerber ablehnte, so sorgte sie dafür, dass der Boden des Korbes durchbrechen musste. Später wurde es auch üblich, einem abgewiesenen Freier einen kleinen Korb ohne Boden zu überreichen.

3. **Schauen Sie sich das Video auf <http://www.puls4.com/videokatalog/Kultur/video-Jemandem-den-Laufpass-geben-Woher-kommt-die-Redewendung-WIFF-%C3%96sterreich-auf-482983.html> und beantworten Sie die Fragen:**

3.1 Bei welcher Situation wird der Phraseologismus *jemandem den Laufpass geben* verwendet?

3.2 Wozu war vielleicht der Laufpass bei ehemaligen Soldaten nötig?

3.3 Wozu brauchen möglicherweise die Sportler einen Laufpass?

3.4 Warum hat vielleicht das ehemalige Personal einen Laufpass bekommen?

3.5 Welche Möglichkeit zur Herkunft des Phr. *jemandem den Laufpass geben* finden Sie Ihrer Meinung nach richtig?